

Nichts

Hermann von Gilm

Nennen soll ich, sagt ihr, meine
Königin im Liederreich?
Toren, die ihr seid, ich kenne
Sie am wenigsten von euch.

Fragt mich nach der Augen Farbe,
Fragt mich nach der Stimme Ton,
Fragt nach Gang und Tanz und Haltung,
Ach, und was weiß ich davon!

Ist die Sonne nicht die Quelle
Alles Lebens, alles Lichts?
Und was wissen von derselben
Ich, und ihr, und alle? -- Nichts.

なにも

ヘルマン・フォン・ギルム

歌の王国の僕の女王様に、君たちは
名前を付けろというのかい？
バカなことを、僕の方が君たちより
彼女の事を知らないのに

僕に彼女の目の色を訪ねてごらん
僕に彼女の声の感じを訪ねてごらん
歩き方 踊り方 姿を訪ねてごらん
ああ、僕が何を知っているというんだ！

太陽は全ての生命の源、
全ての光の源ではないのか？
それについて僕や、君達や、みんなが
何を知っている？ なにも